

arzum

REVOLUTION

AR 5158 SAÇ DÜZLEŞTİRİCİ FIRÇA
AR 5158 HAIR STRAIGHTENING BRUSH
AR 5158 HAARGLATTENDE BURSTE
AR 5158 فرشاة شعر حرارية

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL

GEBRAUCHSANWEISUNG

دليل المستخدم

50 W

3

YIL
YEARS
JAHRE

GARANTİ
WARRANTY
GARANTIE



THERMO
HEAT
CONTROL

TOURMALINE
ARGAN

CLEANING
BRUSH



Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- If this appliance is used in the bathroom, the device must be removed from the power source after using, because it might be dangerous in the near of water.
- The rating of residual current device RCD to be installed. It should have a cut-off current of not more than 30 mA. Ask a service agent or a similar qualified person.
- Do not use this appliance near bath tubs, wash basins, showers or other vessels containing water. Never place the appliance in water!
- Do not use the extension cables which provide insufficient current not to damage your appliance.
- Do not handle your machine which is dropped into water or any other liquid, disconnect from the outlet and before using again take it to Arzum Authorized Service to be controlled.
- **NEVER** use your appliance with wet hands and bare foot.
- Keep the cord of your hair sstyler away from the heating sections during and after use.
- If the cord or plug of your appliance is broken, or if it is damaged because of dropping or any other reason, then do not open inside and do not attempt to repair it yourself. In case of any failure, take it to **Arzum Authorized Service**. Care that for using the only original spare parts.

WARNING: Because the plates of your appliance warm up very much, take it away from your hand, eye, ear and face and do not allow contact your neck part. Keep only the handle and the hand-safe area.

- When the appliance is hot, when it operates or attached to the outlet, do not leave it on the surfaces which are not resistant to temperature such as wood, plastic, textile etc.
- Do not operate your appliance while the cord is wrapped.
- Avoid the actions which may damage the cord and plug of your appliance. Do not carry by cord; keep the plug to disconnect it from the outlet, but not by pulling its cord. Do not wind its cord around the appliance.
- Always keep the plates of your appliance clean. Do not use the substances such as dust, dirt, forming spray, gel, jelly etc.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Only use the appliance on dry hair.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely

hot. Only hold the handle as the bristles are hot and avoid contact with the skin.

- The metal bristles have coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- **ALWAYS** unplug your appliance after using. Take care when your appliance is not in use, or before cleaning or caring, your appliance is unplugged.
- Be careful because your apparatus continues to keep the temperature for a certain period of time after its use. Always allow your appliance to cool before cleaning or storing away.
- Use your appliance for its intended purposes as recommended.

WARNING:

1- NEVER use your hair styler when in the bath, shower or in the areas in contact with water and when your hands are wet.

2- When you do not use your appliance, ALWAYS set the button off position for closing and unplug your appliance. If closing water while your appliance is off but plug, it will cause a danger.



TOURMALINE & ARGAN CERAMIC COATING

The heating plates of your device are covered with tourmaline and argan oil added ceramic. Tourmaline coating prevents the static hair. Argan oil-added ceramic plates allow the hair to be styled without damage at high temperatures, slide easily on the hair and create a sparkling effect.



AUTO SHUT-OFF FEATURE

The unit would be auto off after 60 minutes from your last operation. Please push On/Off button to switch on the device.

TEMPERATURE SETTING LEVELS

You can select one of the following levels when using your device;

Temperature Setting	Hair Type
I-160°C	Thin to medium hair
II-210°C	Thick hair



RECOMMENDATIONS FOR USE

Thanks to **Arzum Revolution Hair Straightening Brush**, you can have straight hair easily and quickly.

Important:

- Use your device on clean, dry and combed hair.
- Be very careful when using the device as it is extremely hot.
- Since the brush bristles are hot, hold the brush only from its handle avoid contact with the skin.
- Never immerse your device in water or any other liquid.

Hair Styling:

- Place your device on a smooth and heat-resistant surface and then plug it into the socket.
- Bring the temperature suitable for your hair type by pushing the On/Off button on the device's main body upwards.
- When your device reaches the set temperature, the flashing indicator lamps will start to light up steadily.
- Be sure to comb your hair before styling.
- Divide your hair into strands of 4-5 cm.
- Keep the strand of hair you have taken tight.
- Place the hair strands you have separated on the comb in a way to distribute them evenly.
- Put your hair between your teeth and slowly slide the device towards the ends of the hair, starting from the roots of the hair.
- To get wave at the ends, turn the brush slightly outward or inward when you reach the ends of the hair.
- Repeat this process until you achieve the desired result.

- After completing the straightening process, wait for your hair to cool. Use hair spray to make the hair last longer.
- After you're done, turn off your device by pushing the On/Off button.
- Place the device on a heat-resistant surface until it cools down.

CABLE COLLECTOR

- When you are not using your appliance, you can store it by wrapping the cable with the help of a cable collector to prevent the cable from being damaged and creating a mess.



STORAGE BAG

- The storage bag inside the box of the appliance provides ease of carrying on your travels, and also helps you to store your product better.



CLEANING and CARE

- Due care and cleaning procedures are too easy and short, in order to ensure using your Arzum Revolution straightener brush for many years.
- Disconnect the power cord from wall socket and allow the appliance to cool down.
- Never immerse the appliance into water or other liquids.
- Wipe off the body (outer surface) of your appliance using a slightly damp cloth, and then make it dry.
- You can clean the hair and dust on the brush by using the cleaning brush. If it's not cleaned regularly, the hair between the brush teeth will smell when the device heats up.
- Clean the hair and dust on the brush by using the cleaning brush. If it's not cleaned regularly, the hair between the brush teeth will smell when the device heats up.
- Repeat these processes according to the frequency of use of your device.
- Do not wrap the cord of your hair styler around the unit.
- You can store your appliance by wrapping the cable with the help of the cable collector.
- Store in a cool dry place.

Product life 7 years

TECHNICAL SPECIFICATIONS

100-240V ~ 50/60Hz

50 W

HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
 - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

The product is in compliance with the WEEE Directives.

WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Manufacturer:

Zhongshan Raytech Electrical Appliances Manufacturing Co., Ltd

2-1/F, 2-4F, 5 East of Xingpu Road, Huangpu Town 528429

Zhongshan City, Guangdong Province, China.

Tel: 86-760-22500386

Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in China / Menşei Çin'dir

Tel: +90 212 467 80 80

www.arzum.com

• في حالة استخدامكم الجهاز في الحمام، فتأكدوا من إخراجته من مقبس الكهرباء بعد الاستخدام لأنه قد يسبب خطرا في المناطق التي قد يتالمس فيها مع المياه.

• للحصول على حماية إضافية، فمن المستحسن وضع قاطع الدائرة الحالية (المتبقية) (DCR). وينبغي ألا يتجاوز قاطع التيار هذا 30 مللي أمبير. استشيروا وكيل خدمات أو شخص مؤهل مشابه.

• ال تستخدموا هذا المنتج في أحواض الاستحمام، أحواض الغسيل، كابينات الدش أو الأحواض والمناطق الأخرى المملوءة بالماء. يحظر تماما وضع الجهاز في الماء!

• لتجنب إلحاق الضرر بالجهاز، ال تستخدموا أسلاك التمديد التي توفر تيارا غير كاف.

• ال تلمسوا الجهاز الخاص بكم عند وقوعه في الماء أو في سواكل أخرى، اسحبوا القابس من مأخذ الكهرباء وقبل الاستخدام مرة أخرى اذهبوا الى مركز الخدمة المعتمدة أرزوم ألجل فحص الجهاز.

• ال تستخدموا الجهاز الخاص بكم بيدين مبتلين وأقدام عارية أبدًا.

• أبقوا كابل تصفيف الشعر بعيدا عن الأجزاء الساخنة للجهاز أثناء الاستخدام وبعد الاستخدام.

• ال تستخدموا الجهاز الخاص بكم إذا كان كابل الجهاز أو القابس معي با، إذا أصابه التلف بسبب الوقوع أو أسباب أخرى، ال تفتحو الجهاز وال تحاولوا إصلاحه بأنفسكم. في حال حدوث أية عطل أوصولوا الجهاز الى مركز الخدمة المعتمدة أرزوم . تأكدوا من استخدام قطع الغيار الأصلية فقط في جهازكم.

تحذير: ألن لوحات تصفيف الشعر تصبح ساخنة جدا، يجب إبقاءها بعيدا عن اليدين والعيون والأذنين والوجه، وال تجعلونها تلمس منطقة العنق. استخدموا الجهاز عن طريق الإمساك من مقبض الاستخدام والمناطق ذو العزل الحراري فقط.

• عندما يكون الجهاز ساخنًا، يعمل أو موصول بمأخذ الكهرباء ال تتركوه على الأسطح غير المقاومة للحرارة مثل الخشب، البالستيك، المنسوجات وما شابه.

• ال تقوموا بتشغيل الجهاز وكابل الجهاز ملفوف.

• تجنبوا الحركات التي من شأنها أن تلحق الأضرار بكابل وقابس الجهاز. ال تحملوا الجهاز من الكابل، امسكوه من القابس من أجل سحبه من مأخذ الكهرباء، ال تسحبوا الكابل من أجل تلك الغاية. ال تقوموا بلف الكابل حول الجهاز.

• الأخطار الجانبية : احفظ الجهاز بشكل خاص أثناء الاستخدام و التبريد في مكان بعيد عن متناول أيدي الاطفال الصغار.

• لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء اتصاله بمنبع الطاقة الكهربائية.

• دائمًا ضع الجهاز مع القاعدة ان وجد في سطح ثابت ومقاوم للحرارة.

• حافظوا على نظافة فرشاة الجهاز. ال تستخدموا الغبار، الألوساخ، رذاذ تثبيت الشعر، الهام، جل الشعر أو أي مواد أخرى.

• ال تستعمل الجهاز على الشعر المستعار.

• استعمل الجهاز على الشعر الجاف فقط.

• كن حذرًا جدًا أثناء استخدام الجهاز لأنه ساخن الى درجة مرتفعة .

• أمسك بمقبض الفرشاة ألن شعيراتها ساخنة وتجنب مالمستها للجلد.

• شعيراتها الفرشاة المعدنية مكسية . يمكن لهذا الكسوة ان تتعرض لالهتراء مع مرور الزمن.

إال أن هذه الحالة ال تؤثر على مردودية الجهاز.

• لوجود مخاطر الصدمات الكهربائية ال تدخل الاجسام المعدنية في الفتحات المكشوفة.

• تأكدوا دومًا من سحب القابس برفق من مأخذ الكهرباء بعد الانتهاء من استخدام الجهاز. أثناء عدم استخدام الجهاز، احرص على إزالته من مأخذ الكهرباء قبل القيام بالتنظيف والعناية.

• اتركوا الجهاز في منطقة مناسبة من أجل أن يبرد، حيث سيستمر الجهاز بالاحتفاظ بالسخونة لفترة من الزمن بعد الانتهاء من الاستخدام.

• تأكدوا من أن الجهاز قد برد تمامًا قبل تخزين الجهاز أو قبل القيام بتنظيف الجهاز.

• استخدموا الجهاز على النحو الموصى به وبشكل مناسب للغرض الخاص به.

تحذير:

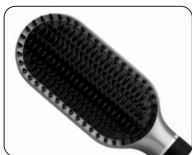
1- لا تستخدموا مصفف الشعر الخاصة بكم في الحمام، الدش، الأحواض المملوءة



بالماء أو في المناطق التي قد تأتي في اتصال مع الماء، ولا تستخدموه وأيديكم مبتلة أبداً.

2- في الأوقات التي ال تستعمل الجهاز، أغلق الجهاز بدفع زر الفتح/الغلق نحو الأعلى وحتمًا انزع الآخذ /الفيش من مأخذ الطاقة. حتى ولو الجهاز مغلقاً فإنه يشكل خطراً في حال قربته من الماء أثناء ما يكون الآخذ موصول مع مأخذ الطاقة.

لوحات سيراميكية مضاف إليها زيت تورمالين و آرغان
لوحة تسخين الجهاز مكمّية بالسيراميك المضاف إليها زيت التورمالين و آرغان. الكساء بالتورمالين يمنع كهربة الشعر . تؤمن اللوحات السيراميكية إعطاء



الشكل للشعر دون تعرض الشعر للضرر عند الحرارة العالية ، ينساب على الشعر بسهولة و يعطيه لمعاناً.

الإغلاق التلقائي

سيغلق الجهاز تلقائياً بعد 60 دقيقة . يمكنك تشغيل الجهاز من جديد من خلال دفع زر الفتح/الغلق



مراحل عيار الحرارة

أثناء استخدام الجهاز يمكنك اختيار أحد المستويات الميمنة أدناه:

عيار الحرار وشكل الشعر

- 1-الدرجة 160 من أجل الشعر الرفيع و المتوسط الرفاعة
- 2 -الدرجة 210 من أجل الشعر الثخين

توصيات الاستخدام

يمكنك الحصول على شعر مستوي بشكل سهل وسريع بفضل فرشاة برو لتصفيف الشعر (Arzum Revolution)

هام:

- استخدم الجهاز على الشعر النظيف والجاف
 - كن حذراً جداً أثناء استخدام الجهاز وذلك لأنه ساخن لدرجة مرتفعة
 - أمسك بمقبض الفرشاة ألن شعيراتها ساخنة وتجنب مالمستها للجلد.
 - ال تغمس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر بتاتا.
- تصفيف الشعر :**

- ضع الجهاز على أرضية مستوية ومقاومة للحرارة ، وضع آخذ الطاقة في مأخذ الطاقة.
- قم بتحديد الحرارة المناسبة لنوع شعرك من خلال دفع زر الفتح/الغلق الموجود على الجذع الرئيسي الى الأعلى .
- عند وصول الجهاز الى درجة الحرارة المعيرة ستبدأ مصابيح المؤشرات التي تشتعل وتنطفئ بالاشتعال بشكل دائم.
- بالتأكيد قم بتمشيط شعرك قبل تصفيفه.
- افصل شعرك على شكل 4-5 مسكات .
- امسك مسكات الشعر على شكل شد.
- ثبت مسكات الشعر المفصولة من خلال توزيعها على المشط بشكل متساو.
- مرر شعرك بين أسنان المشط وقم بانسياب الجهاز ببطء بدءاً من جذور الشعر الى أطرافه .
- من أجل الحصول على تموجات في أطراف الشعر قم بتحويل الفرشاة بشكل خفيف نحو الخارج أو نحو الداخل.
- كرر هذه العملية حتى الحصول على النتيجة المطلوبة من طرفكم.
- بعد انتهاء عملية التصفيف انتظر برودة الشعر . من أجل تأمين بقاء الشعر بهذا الشكل لمدة طويلة استعمل المثبت.
- بعد الانتهاء من عملك أغلق الجهاز من خلال دفع زر الفتح/الغلق
- ضعه الجهاز على أرضية مقاومة للحرارة حتى يبرد .



جامع الكابل

من أجل عدم تضرر الكابل و منع التبعضر المحتمل في الالوقات التي ال تستخدمون فيها جهازكم يمكنكم المحافظة عليه من خلال لفه بواسطة جامع الكابل .

غطاء الحفظ

في الوقت يوفر غطاء الحفظ الموجودة في داخل علبة جهازكم سهولة النقل في أسفاركم كذلك يساعدكم في المحافظة على المنتج بشكل أفضل أيضاً.

النظافة والعناية

- من أجل استخدام فرشاة المصفف للشعر (Arzum Revolution) لسنوات طويلة فإن

- عملية العناية والنظافة الالزمة سهلة وقصيرة المدة.
- اسخف آخذ الطاقة للجهاز من مأخذ الطاقة وانتظر حتى يبرد.
- ال تغمس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر بتاتا.
- امسح جذع الجهاز (الخارجي) بقماش مبلل قليلا وجففه بشكل جيد.
- يمكنك تنظيف الشعر والغبار المتراكم على الفرشاة من خلال استعمال فرشاة التنظيف. في
- حال عدم التنظيف بشكل منتظم فإن الشعرات الباقية بين أسنان المشط تصدر رائحة بسبب سخونة الجهاز.
- قم بتكرار هذه العملية حسب سخونة استخدام الجهاز.
- يمكنك المحافظة على كابل جهازكم بلفه بواسطة جامع الكابل الموجود.
- ال تلف كابل فرشاة الشعر حول الجهاز.
- احفظ المنتج في مكان بارد وجاف.

Product life 7 years
Technical Specifications
 100-240V ~ 50/60Hz
 50 W

الخصائص التي يجب الانتباه اليها أثناء الشحن والنقل:

- من أجل عدم تعرض الجهاز وأقسامه للضرر أثناء الشحن والنقل يجب حفظه في علبته الأصلية.
- احفظ المنتج أثناء الشحن في وضعه الطبيعي.
- انتبه لئلا يسقط الجهاز أثناء النقل واحفظه ضد الصدمات.
- الاعطال والاضرار الحاصلة أثناء الشحن بعد تسليم المنتج الى الزبون لا تدخل ضمن نطاق الضمان.

ملامم لتعليمات الـ WEEE

WEEE

يتكون هذا الجهاز من أجزاء تم صنعها عبر عملية إعادة التدوير المتطابقة وتوجيهات الـ WEEE؛ لذا يجب عدم رميه في القمامة. ومن فضلك، راجع أقرب مركز للجمع؛ تحقيقاً لإعادة تدوير هذا الجهاز.



:المستورد:

Zhongshan Raytech Electrical Appliances Manufacturing Co., Ltd
 2-1/F, 2-4F, 5 East of Xingpu Road, Huangpu Town 528429
 Zhongshan City, Guangdong Province, China.
 Tel: 86-760-22500386

:المنتج:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
 Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b
 Eyüp 34050 İstanbul Türkiye
 Made in China / Menşei Çin'dir Tel: +90 212 467 80 80
www.arzum.com